

HIPPIQUE

Jeudi 12 mai. Rassemblement des cavaliers du Club à la ferme du Mont Mussy à 12h.00. Repas à FF 70.-

Bienvenue aux piétons et amis.

Dimanche 15 mai. Concours hippique du Corral à Segny, près de l'église. 5 épreuves bien dotées et de quoi fêter les victoires. Entrée gratuite. Restauration durant toute la journée.

RUGBY

Résultats.

Equipe I. En amical à Thonon les Cernois perdent 32 à 14. L'équipe très incomplète n'a pas réussi à tenir tout le match.

Juniors. Ils gagnent à Thonon 14 à 7 après une partie de bonne qualité.

Prochains matches

Equipe I. Samedi 7 à 15h.00 contre le Lausanne Université Club au terrain du CERN, match de Championnat.

Equipe II. Samedi 7, à 13h.30, contre La Roche au CERN. Vestiaires à 12h.30.

Minimes, Cadets. Dimanche 8 mai, déplacement au Tournoi de Martigny. Départ en car à 8h.30. Café de la Douane.

Ecole de Rugby. Dimanche 8 mai, déplacement à Martigny. Tournoi des écoles de Rugby. Départ à 8h.30 en car.

Vétérans. Les entraînements des "*Vieux*" ont lieu tous les jeudis au terrain CERN à 19h.00. *Entrée libre.*

VELO

Samedi 7 mai, Brevet cyclo-touristes de Printemps - 3 parcours au choix : 25 - 54 ou 90 kms.

Départ et arrivée des 3 parcours : Auberge des Bois à Collex (Suisse).

Parcours 1 : 25 kms - Départ entre 13h.00 et 13h.30 - Fermeture du contrôle à 17h.00

Parcours 2 : 54 kms - Départ entre 13h.00 et 13h.30 - Fermeture du contrôle à 17h.00

Parcours 3 : 90 kms - Départ entre 7h.00 et 7h.30 - Fermeture du contrôle à 13h.00.

Inscriptions au départ.

Ces brevets sont ouverts à tous. Les non-membres du Club devront s'acquitter d'un droit d'inscription de CHF 5.- ou FF 20.-

Ces brevets n'ont aucun caractère de compétition : **Aucun classement n'est établi.**

Chaque participant doit être assuré : l'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

Les participants doivent respecter le code de la route et se considérer en promenade personnelle.

Samedi 14 mai, 14h.00 Parking de la Mairie à Meynier (Suisse), 52 kms. (ou pour les avaleurs de kilomètres 13h.00 Piscine de Ferney-Voltaire.

Samedi 21 mai : Sortie d'une journée.

COOPERATIVES

COOPIN (Bâtiment 563)

ASSEMBLEE GENERALE

MERCREDI 18 MAI 1988, à 17h.30

Salle de Conférence - Bât. 17 - 1-007

Ordre du jour

1. Approbation de l'ordre du jour.
2. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale 1987.
3. Rapport du Président.
4. Rapport financier.
5. Rapport des vérificateurs aux comptes.
6. Nomination des membres du Conseil d'Administration.
7. Divers.

Cosmétique. Action d'été CLARINS sur les produits corps :

coffrets avec huile anti-eau ou tonic, une crème multi-modelante ou fermeté et un bain aux plantes gratuit;

coffrets multi-mass avec l'appareil de massage manuel et 2 produits gratuits ;

trousse de démaquillage comprenant un lait démaquillant et un tonic

Et toujours, gamme complète visage et corps, eau dynamisante et produits solaires.

Bijoux : choix pendentifs signe du zodiaque "taureau" en or.

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Programme du mardi 17 mai 1988.

Au Secrétariat de 14h.30 à 16h.30 : démonstration de caméscope LOEWE 8 mm avec VIDEO MUSIC (possibilité de crédit) et renseignement sur Télé, Hi-Fi, Video SONY, BANG et OLUFSEN, etc...

Permanence technico-commerciale de CEMT brûleurs MAN, chauffage : installation, transformation, mise en route, dépannage; électro-ménager toutes marques : dépannage.

LATINI : dallages, céramique, faïences : gammes très étendues.

MOURIER : tout pour la construction, livraison franco.

Au magasin à Moëns de 16h.45 à 18h.30

Démonstration du brûleur MAN et exposition d'un ensemble chaudière, brûleur, régulation par CEMT.

Permanence technico-commerciale de CEMT, LATINI, MOURIER.

MARCHE CITROEN à St. Genis : remise sur l'achat d'un véhicule neuf, avec ou sans reprise, ainsi que sur les pièces détachées CITROEN.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 9 AU 13 MAI

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Hamburger charcutiere Spaghetti au parmesan Salade ***** Lapin sauté au Vin blanc Pommes parmentier Courgettes Provençale	a) Gratin de pâtes au jambon et petits champignons Salade de saison b) Rôti de veau à l'aneth Choux-fleurs à la Russe Riz aux petits légumes	a) Côte de Porc poêlée aux champignons Fenouil frais gratiné b) Steak de Boeuf au poivre Pomme persillée Petits pois à la française
Mardi/ Tuesday	Brochette de volaille Risi-bisi Salade verte et tomate ***** Emincé de boeuf au paprika doux Pommes mousseline Poivron à l'ail	a) Rôti de dindonneau aux pêches Pommes purée aux carottes Salade de cabus b) Côtelette de porc poêlée aux oignons Légumes de saison Spätzlis au beurre	a) Goulash de Boeuf à la Hongroise Haricots blancs au jus b) Truite aux amandes Garniture de Carottes braisées Riz pilaff aux oignons BUFFET DE CRUDITES A PARTIR DE 4,50FF
Mercredi/ Wednesday	Oeuf au plat à la Mexicaine Salade verte ***** Viennoise de porc Nouillette au basilic Petit-pois au jambon	a) Sauté de porc à la sauge Spirales à la Brunoise Salade de Batavia b) Faux-filet de boeuf Sce poivre vert Courgettes sautées Röstis en triangle SPECIALITE PATISSIERE GENOISE AUX FRAISES	a) Oeufs brouillés à la crème et fines herbes Panaché de légumes verts de saison b) Rissolette de Veau gratinée Sauce tomate Pomme frite Haricots verts sautés
Jeudi/ Thursday		a) Steak hâché pur boeuf grillé à la Basquaise Pommes en dés persillées Salade de saison b) Emincé de veau aux pleurotes Riz Créole Légumes du jardin	FERME
Vendredi/ Friday		RESTAURANT FERME =====	FERME

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 16 AU 20 MAI

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Croustille de merlan Sauce calypso Pommes allumettes Salade mêlée ***** Longe de veau rôtie Epinard à la crème Pommes mousseline	a) Escalope de poulet "Cordon bleu" Pommes frites Salade de saison b) Anneaux de calamars à la Romaine sauce piquante Riz sauvage Tomate au four	a) Jambon à l'os Sauce au Cidre et Ciboulette Epinard aux croutons b) Demi Coquelet grillé à l'américaine au lard fumé Pomme allumette Ratatouille de légumes verts
Mardi/ Tuesday	Corned beef Américain Vinaigrette aux herbes Pommes à l'huile Salade de tomate ***** Piccata au fromage Riz safrané Petits pois verts	a) Aiguillette de boeuf aux jeunes carottes Riz pilaw Salade de cabus b) Cuisseau de veau rôti au vin de la Côte Rostis en triangle Haricots verts au beurre	a) Emincé de Boeuf aux cornichons Pates au beurre et gruyère râpé b) Longe de Veau en escalope Sauce aux champignons Petits pois et carottes Poivron et courgette
Mercredi/ Wednesday	Jambon en crôte Epinards Pommes galette ***** Nasi goreng de porc et garniture Salade verte	a) Ragoût d'agneau au curry Pommes mousseline Salade de saison b) Escalope de porc Gruyérienne Pâtes à la Brunoise Jardinière de légumes DE NOTRE PATISSIER MILLE-FEUILLE AUX FRAMBOISES	a) Rôti de Porc à la Savoyarde Choux verts braisés b) Steak haché à cheval Sauce ketchup Pomme frite Jardinière de légumes verts
Jeudi/ Thursday	Poulet rôti au romarin Pommes sablées Salade verte ***** Goulash Hongroise Pommes persillées Ratatouille	a) Langue de boeuf à l'étouffée sauce aux câpres Spätzli dorés Salade cabus-chicorée b) Tendrons de veau à la Provençale Polenta au parmesan Pois gourmands TOUTE LA SEMAINE SPECIALITE DIFFERENTE A BASE DE CHAMPIGNONS	a) Filet de Poisson frit Sauce Tartare et citron Pomme à l'anglaise b) Gigot d'agneau piqué à l'ail Sauce moutarde Carottes persillées Flageolets verts
Vendredi/ Friday	Hamburger aux poivrons et pois chiches Salade ***** Darne de cabillaud Sauce citron Tomate provençale Pommes carrées	a) Sauté de porc Martiniquaise Nouilles fines Salade de Batavia b) Filet de truite saumonée à l'oseille Pommes nature salade de saison	a) Emincé de Longe de Porc au Curry Riz aux herbes b) Coeur de Rumsteak rôti au Paprika Mousseline dubarry Choux de Bruxelles aux petits lardons

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant

de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

LUNDI MONDAY	9.5	MARDI TUESDAY	10.5	MERCREDI WEDNESDAY	11.5	JEUDI THURSDAY	12.5	VENDREDI FRIDAY	13.5
900 ▲	PRESENTATION TECHNIQUE Demonstration of Vogelin Instruments AG (CH), représentant J. Heinrichs Messgeräte GmbH (D) <i>Parking PTT, près du bât. 63</i>	830 ▲	PRESENTATION TECHNIQUE Démonstration de SartControl AG (CH), de la division Automation du groupe Alfa Laval (S) <i>Parking PTT, près du bât. 63</i>	1000 Ⓛ	PRESENTATION Translation by computer (Systtran) and terminological data bank (Eurodicautom) / Traduction par ordinateur (Systran) et Banque de données terminologiques (Eurodicautom) par Ian PIGOTT / CCE				
1100 Ⓛ	EF SEMINAR Cryogenic detectors by David CALDWELL / Univ. of California, Santa Barbara & Tapio NIINIKOSKI / CERN-EP	1100 Ⓛ	SEMINAR IN THE FRAME OF LAA The ASP : a cost-effective parallel microcomputer Brunel University, Uxbridge, England	1100 Ⓛ	ACADEMIC TRAINING Théorie des catastrophes (<i>in French</i>) par R. THOM / IHES, Bures-sur-Yvette <i>Lecture 3</i>				
1100 Ⓛ	ACADEMIC TRAINING Théorie des catastrophes (<i>in French</i>) par R. THOM / IHES, Bures-sur-Yvette <i>Lecture 1</i>	1100 Ⓛ	ACADEMIC TRAINING Théorie des catastrophes (<i>in French</i>) par R. THOM / IHES, Bures-sur-Yvette <i>Lecture 2</i>	1400 Ⓛ	SPECIAL PS ACCELERATOR SEMINAR Introduction to accelerators A prelude to CERN accelerator school courses by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 2</i>				
1415 Ⓛ	SYMPOSIUM ON THE UNITY & INTERNATIONALISM OF THE SCIENCES & THE HUMANITIES <i>See page 5</i>	1415 Ⓛ	SYMPOSIUM ON THE UNITY & INTERNATIONALISM OF THE SCIENCES & THE HUMANITIES <i>See page 5</i>	1430 Ⓛ	LEP SEMINAR The pumping mechanism of the NEG pump for LEP by C. BENVENUTI / CERN-LEP				
	EP SEMINAR by J.R. INCANDELA, ¹⁰ 16 MAY 87 the University of ¹⁰ 16 MAY 87			1600 Ⓛ	PRESENTATION VAX 62xx series and VMS V5 by Jean-Marc LUGRIN / Digital Equipment Corp. SA				
900 Ⓛ	SCIENTIFIC COMMITTEE MEETING <i>Main building, 6th floor</i>	900 ▲	SCIENTIFIC COMMITTEE MEETING <i>bldg 61, room B</i>	900 ▲	SCIENTIFIC COMMITTEE MEETING <i>bldg 61, room A</i>	1000 Ⓛ	TECHNICAL PRESENTATION Dr B. Struck (D), represented by Amarex AG (CH), will exhibit their latest products in VME and Fastbus areas		20.5
1100 Ⓛ	SPECIAL PS ACCELERATOR SEMINAR Introduction to accelerators Start of course by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 3</i>								25.5
1630 Ⓛ	EP SEMINAR Magnetic monopole searches with superconducting and non-superconducting induced current detectors by J.R. INCANDELA / CERN - Formerly of the University of Chicago			1400 Ⓛ	THEORETICAL SEMINAR Fun with gravitational waves and beams by G. VENEZIANO / CERN	1300 Ⓛ	ENSEIGNEMENT GENERAL Sciences pour tous par R. CARRERAS		
				1430 Ⓛ	REUNION OUVERTE DU LEP Métrologie d'installation du LEP par M. HUBLIN & M. MAYOUD / CERN-LEP				
				1600 Ⓛ	COMPUTER SEMINAR Solving large scientific problems concurrently by Richard CHAMBERLAIN / Intel Corporation				
Ⓛ	Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500	Ⓛ	Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4	Ⓛ	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6 ^e ét.	Ⓛ	DD Auditorium Amphithéâtre DD		Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours Staff Association : bldg 64, R-002, tel. 2819 Publications Section (DG) : bldg 60, 4-004, tel. 3475
Ⓛ	Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503	Ⓛ	Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.	Ⓛ	SPS Auditorium - Préveiss/Bloc 1 - 1 ^{er} ét.	Ⓛ	EF Conference Room Salle de conférence EF		Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 heures Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819 Section Publications (DG) : bât. 60, 4-004, tel. 3475